

[Staatswappen]

**Generalstaatsanwaltschaft  
der Russischen Föderation**

**Militärhauptstaatsanwaltschaft**

25. März.2002

Az. 7u/1-29587-49

103160 Moskau K-160, per. Cholsunowa 14

**Rehabilitierungsbescheinigung**

<b>Frau</b>	Schug, Erna
<b>Geburtsjahr und -ort:</b>	1929, Berlin-Neukölln
<b>Staatsangehörigkeit</b>	deutsch
<b>Volkszugehörigkeit</b>	deutsch
<b>Wohnsitz vor der Inhaftierung</b>	Fürstenwalde, Mark Brandenburg, Kehrwiederstr., 8
<b>Letzter Arbeitgeber vor der Inhaftierung/ beschäftigt als:</b>	Haushaltshilfe
<b>Wann inhaftiert:</b>	27. Juni 1949
<b>Wann und durch wen verurteilt/verfolgt:</b>	5. September 1949 durch das Militärgericht des Truppenteils 24353
<b>Der Verurteilung zugrunde liegende Paragrafen und Strafmaß (Haupt- und Zusatzstrafe):</b>	Nach Art.17 und 58-1 Buchst. b StGB der RSFSR zu 25 Jahren Freiheitsstrafe, zu verbüßen in Besserungs- und Arbeitlagern ohne Einziehung des Vermögens. Am 29.07.1955 ist auf Beschluß des Militärgerichts des Militärbezirks der Flugabwehrtruppen Baku das Strafmaß auf 5 Jahre reduziert und nach Abbüßung dieser Strafe erfolgte die Haftentlassung.
<b>Datum der Haftentlassung</b>	18. Januar 1954

Gemäß Art. 3 Buchst. a des Gesetzes der Russischen Föderation über die Rehabilitierung der Opfer politischer Repressionen vom 18. Oktober 1991 ist Frau Schug, Erna, rehabilitiert worden.  
Anmerkung: Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

[Unterschrift, Siegel]

I.I. Tjulpanow

Stellvertretender Leiter der Verwaltung für Rehabilitierung der Opfer politischer Repressionen

[Bitte beachten: Die Schreibung der Namen und Ortsbezeichnungen erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Durch die Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u. U. zu Unterschieden in der Schreibweise kommen.]



ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ГЛАВНАЯ  
ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

«25» марта 2002 г.  
№ 7у/Г-29587-49

СПРАВКА  
(о реабилитации)

103160, Москва, К-160, пер. Хользунова, 14  
Факс: (095) 247-50-60

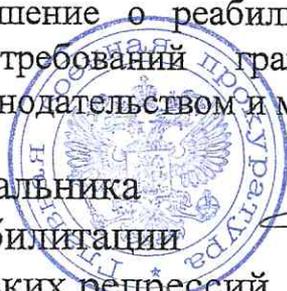
Гражданин (ка) Шуг Эрна  
Год и место рождения 1928, район Новый Кельн  
Гражданин (ка) какого государства Германии  
Национальность немка Место жительства до ареста  
г. Фюрстенвальде, провинция Бранденбург, Кервидерштрассе, д.8  
Место работы и должность (род занятий) до ареста  
Домработница  
Дата ареста 27 июня 1949 г.  
Когда и каким органом осужден (а) (репрессирован/а) 5 сентября  
1949 г. военным трибуналом войсковой части 24353

Квалификация содеянного и мера наказания (основная и  
дополнительная) ст.ст.17, 58-1"б" УК РСФСР, 25 лет лишения свободы  
в ИТЛ, без конфискации имущества. 29.07.1955 г. военным трибуна-  
лом Бакинского округа ЦВО мера наказания снижена до 5 лет лишения  
свободы в ИТЛ и за отбытием этого срока она из-под стражи освобожден

Дата освобождения 18 января 1954 г.  
На основании ст.3, п. "а" Закона РФ «О реабилитации жертв  
политических репрессий» от 18 октября 1991 г. гражданин (ка) \_\_\_\_\_  
Шуг Эрна реабилитирован (а).

Примечание: Решение о реабилитации не может служить основой для  
имущественных требований граждан Германии, идущих вразрез с  
действующим законодательством и международными обязательствами.

Заместитель начальника  
Управления реабилитации  
жертв политических репрессий



И. И. Тольпанов